

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 50a Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov

1. Košický samosprávny kraj

konajúci: Ing. Rastislav Trnka, predseda
sídlo: Námestie Maratónu mieru 1, 042 66 Košice
IČO: 35541016
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000271435/8180
IBAN: SK22 8180 0000 0070 0027 1435
(ďalej len „Hlavný partner“)

2. Košické folklórne štúdio, o. z.

štatutárny orgán: Ing. Vladimír Urban, predseda
sídlo: Starozagorská 10, 040 23 Košice
IČO: 31945589
DIČ: 2020757299
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
číslo účtu: 23631542/0200
IBAN: SK34 0200 0000 0000 2363 1542
registrácia: VVS/1-900/90-7024-2
(ďalej len „Partner“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „Zmluva“), s cieľom naplňať samosprávnú pôsobnosť v oblasti podpory tradičnej ľudovej kultúry, šíriť hodnoty kultúrneho dedičstva regiónu Košického samosprávneho kraja a zabezpečiť prezentáciu a propagáciu Hlavného partnera a Partnera na významných podujatiach nadregionálneho a celoslovenského charakteru v oblasti tradičnej ľudovej kultúry – hudby, spevu, tanca a folkloristiky.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je dohoda zmluvných strán o formách a podmienkach spolupráce pri dosahovaní spoločného cieľa zakotveného v preambule tejto Zmluvy.
2. Za týmto účelom sa zmluvné strany dohodli:
 - a) Partner sa zaväzuje realizovať vystúpenia Folklórneho súboru Železiar (vlastnú autorskú produkciu TEK historických regiónov Abov, Gemer, Spiš a Zemplín), a to na podujatiach podľa vlastnej dramaturgie a na podujatiach Hlavného partnera po dohode zmluvných strán (ďalej len „partnerské podujatie“), a zároveň propagáciu Hlavného partnera na podujatiach dohodnutým spôsobom,
 - b) Hlavný partner sa zaväzuje podieľať sa na nákladoch Partnera na partnerských podujatiach, vo výške dohodnutej v tejto Zmluve a zabezpečiť propagáciu Partnera a partnerských podujatí obvyklým spôsobom (napr. webová stránka, sociálne siete).
3. Ďalšie formy spolupráce si zmluvné strany môžu dohodnúť dodatkami k tejto Zmluve, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú prílohu.

Článok II

Spôsoby a podmienky spolupráce

1. Zmluvné strany sa dohodli, že partnerskými podujatiami Partnera sú:
 - a) 27.4.2019 – Detva – Program zo štyroch regiónov
 - b) 18.5.2019 – Uľňa – Deň priateľstva – Deň dobrosusedstva

- c) 25.5.2019 – Bratislava – Zrkadlový háj – folklórne vystúpenie
 - d) 30.6.2019 – Heľpa, okr. Brezno – Horehronské dni spevu a tanca
 - e) 14.7.2019 – Horná Mariková, okr. Považská Bystrica – Marikovské folklórne slávnosti
 - f) 20.7.2019 – Stará Bystrica – Oslavy dňa zvrchovanosti
 - g) 28.7.2019 – Liptovská Teplička – Folklórne slávnosti Pod Kráľovou Hoľou
 - h) 16.8.2019 – Trnava – Trnavská brána
 - i) 17.8.2019 – Hrušov, okr. Veľký Krtíš – folklórne vystúpenie
 - j) 25.8.2019 – Čadca – Bartolomejský jarmok
 - k) 6.10.2019 – Trebišov – Ľe jeden, Ľe dva, aĽi Ľe tri
 - l) 8.12.2019 – Košice, Historická radnica – Vianočný humanitný koncert.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné zahraničné podujatia Partnera sa môžu stať partnerskými podujatiami podľa tejto Zmluvy, a to po dohode zmluvných strán, na základe dodatku k tejto Zmluve.
 3. Hlavný partner sa zaväzuje spolupodieľať na zabezpečení partnerských podujatí Partnera formou poskytnutia finančných prostriedkov zo svojho rozpočtu vo výške 15 000 EUR a zabezpečením propagácie Partnera a partnerských podujatí obvyklou formou (napr. webové sídlo, sociálne siete).
 4. Partner zabezpečí propagáciu Hlavného partnera na podujatiach zverejnením informačnej tabule s logom Hlavného partnera a textom: **Vystúpenia súboru Železiar sú pripravované s podporou Košického samosprávneho kraja.**

Článok III Podmienky využitia finančných prostriedkov

1. Finančné prostriedky podľa čl. II ods. 2 tejto Zmluvy poskytne Hlavný partner formou bezhotovostného prevodu na účet partnera do 14 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Partner je oprávnený poskytnuté finančné prostriedky použiť výlučne na úhradu výdavkov spojených s partnerskými podujatiami. Za takéto výdavky sa považujú výdavky najmä (ale nie len), na úhradu:
 - nákladov prepravy,
 - nákupu nových krojov, na základe objednávky
 - nákupu materiálu na renováciu a opravy krojov a ich súčastí,
 - nákladov spojených s renováciou a opravou krojov a ich súčastí.
3. Za oprávnené sa považujú aj výdavky použité na refundáciu nákladov na partnerské podujatia, ktoré sa konali pred poskytnutím finančného príspevku, podľa článku III bod 1.
4. Partner je povinný pri použití finančných prostriedkov dodržať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť ich použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
5. V súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov musí byť o finančných prostriedkoch vedená účtovná evidencia.
6. Partner predloží Hlavnému partnerovi vyúčtovanie použitia poskytnutých finančných prostriedkov do 15.12.2019.
7. Dokumentácia musí obsahovať:
 - a) písomné vecné vyhodnotenie,
 - b) finančné vyhodnotenie vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov vrátane kópií bankových výpisov (v prípade hotovostného styku kópia pokladničných dokladov) preukazujúcich použitie finančných prostriedkov,
 - c) preukázanie propagácie Hlavného partnera.

Článok IV Udelenie licencie

1. Partner sa zaväzuje z každého podujatia a zabezpečenia publicity v prospech Hlavného partnera vyhotoviť, resp. zabezpečiť vyhotovenie fotodokumentácie, ktorú poskytne aj Hlavnému partnerovi s licenciou na propagačné účely. Partner podpisom tejto zmluvy záväzne prehlasuje, že poskytnutie fotodokumentácie podľa tohto článku zmluvy, sa žiadnym spôsobom nedotýka práv tretích osôb, a to najmä, ale nielen, autorských práv. Partner podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že je oprávnený poskytnúť licenciu v prospech Hlavného partnera. V prípade ak sa prehlásenia podľa tohto bodu zmluvy ukážu ako nepravdivé, považujú to zmluvné strany za porušenie zmluvných podmienok podstatným spôsobom, oprávňujúce Hlavného partnera od tejto zmluvy odstúpiť.
2. Partner týmto udeľuje Hlavnému partnerovi súhlas na každé doteraz známe použitie fotodokumentácie, resp. fotografií z nej ako diela podľa ust. § 19 ods. 4 Autorského zákona (ďalej aj „dielo“), najmä na jej spracovanie, spojenie s iným dielom, vyhotovenie rozmnoženiny, verejné rozširovanie originálu/originálov alebo rozmnoženiny prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním alebo nájmom, diela na verejnosti verejným vykonaním alebo verejným prenosom, ako aj na použitie diela jeho sprístupnením prostredníctvom internetu a uloženie vo forme archívu na web stránke Hlavného partnera. Partner udeľuje Hlavnému partnerovi súhlas aj na také použitie diela, ktoré vyplynie z potrieb Hlavného partnera a berie na vedomie, že Hlavný partner bude používať dielo najmä na propagačné a dokumentačné účely a sprístupňovať ho verejnosti prostredníctvom internetu.
3. Partner udeľuje Hlavnému partnerovi licenciu podľa tohto článku zmluvy výhradne, v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu a na celú dobu trvania majetkových autorských práv k dielu. Partner súhlasí, aby Hlavný partner poskytol tretej osobe sublicenciu na použitie diela v rozsahu podľa tejto zmluvy, alebo postúpil licenciu podľa tejto zmluvy tretej osobe alebo vydal dielo v koprodukcii s iným subjektom.
4. Hlavný partner alebo ním poverená osoba je oprávnený použiť dielo alebo jeho časť bezodplatne za účelom reklamy alebo inej propagácie.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytnutie licencie podľa tohto článku zmluvy je bezodplatné, teda Partnerovi odmena za poskytnutú licenciu nepatrí. Akékoľvek výnosy z použitia diela v rozsahu licencie poskytnutej touto zmluvou sú výnosmi Hlavného partnera.

Článok V Skončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:
 - a) písomnou dohodou,
 - b) odstúpením od zmluvy.
2. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo strán odstúpiť z dôvodu podstatného porušenia ustanovení tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť preukázateľne doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného partnera.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonať iba formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto zmluvy si budú doručovať poštou, formou doporučenej zásielky alebo osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä odstúpenie od zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ zo zmluvy nevyplýva inak. Až do okamihu doručenia písomného oznámenia o zmene kontaktnej adresy sa považuje za adresu určenú na doručovanie adresa uvedená v záhlaví zmluvy. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa zásielka považuje za doručenie dňom jej doručenia na adresu podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy. Za deň doručenia zásielky sa považuje aj deň, v ktorý zmluvná strana, ktorá je adresátom, odoprie doručovanú zásielku prevziať, alebo deň vrátenia sa nedoručenej zásielky späť odosielateľovi, i keď sa adresát o obsahu zásielky nedozvedel. Listina adresovaná zmluvnej strane, ktorá je doručovaná osobne, sa považuje za doručenie tejto strane okamihom, keď túto prevezme alebo ju odmietne prevziať.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, príslušnými ustanoveniami zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, príslušnými ustanoveniami zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každej zo zmluvných strán sú určené po dva rovnopisy.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpísali.

V Košiciach 2019

Ing. Rastislav Trnka
predseda KSK

za Hlavného partnera

V Košiciach 2019

Ing. Vladimír Urban
predseda OZ

za Partnera